

## CONTENTS

### *Philologia Perennis*

RODICA ALBU, <i>On the English Equivalent of Some Romanian Expressions of Modality. Theoretical and Practical Issues</i> .....	5
ȘTEFAN BORBÉLY, <i>Hermann Hesse's Spiritual Formula</i> .....	13
ADRIAN CHIRCU, <i>The Portuguese Adverb. A Synthetic Description</i> .....	23
DANA-MARINA DUMITRIU, <i>The First Dictionaries of the Romanian Language in DELA Format</i> .....	31
MARTIN MAIDEN, <i>On Romanian Imperatives</i> .....	47
MAC LINSOTT RICKETTS, <i>Mircea Eliade's Love of Art</i> .....	61
ANNEMARIE SORESCU MARINKOVIĆ, <i>The Popular Culture of the Romanians of Timok Valley – Attempt of Periodization of the Ethnologic Researches</i> .....	73

### *Interculturalia*

MARIA BARA, <i>Interethnic Relations among Orthodox People and Muslims in Dobrogea. A Case Study: Medgidia and Cobadin</i> .....	93
HANS DAMA, <i>Lexical Influences of Austrian-German on the Romanian Language</i> .....	105
HANS GEHL, <i>Inter-Ethnic Research in the Superior Tisa Watershed</i> .....	111
OFELIA ICHIM, <i>Dramatic Elements in Two Novels by Mircea Eliade and John Fowles</i> ...	111
THEDE KAHL, <i>Questions and Methods in the Research of the Inter-religious Coexistence in South-East Europe</i> .....	135
ALEXANDER MAXWELL, <i>'Hey Slovaks, Where Is My Home?' Slovak Lyrics for non-Slovak National Songs</i> .....	157
MONICA SPIRIDON, <i>Borders Identities: the "Poor Relatives" or the "Rich Inheritors" of the Tribe?</i> .....	171
MICHEL WATTREMEZ, <i>Romantic Interferences: Gérard de Nerval and Alexandru Odobescu</i> .....	181

### *Thematic File: Romanian Studies Abroad – A State of Affairs*

VASILKA ALEKSOVA, <i>The Romanian Studies in the Sofia University</i> .....	193
WOLFGANG DAHMEN, <i>What Does Romanian Philology Mean and What Is the Reason for Studying It?</i> .....	197

JOANNA PORAWSKA, *The Romanian Studies in the Jagiellonian University of Krakow* 203  
(1996-2006).....

### *Reviews*

**Ethnizität und Stadt**, Interdisziplinäre Beiträge zum Spannungsfeld Mehrheit / Minderheit 209  
im urbanen Raum, herausgegeben von Astrid HÖNIGSPERGER und Fritz Peter  
KIRSCH, IZENUM, Wien, 2005, 204 Seiten (Laura Manea).....

**V Coloquio Internacional „El Lenguaje Poético Castellano y Románico”**. Actas, 211  
Consejo editorial: Prof. Dr. Michael METZELTIN, Dr. Francisco Ferrero CAMPOS,  
Maria José LACLETA, Dr. Jaroslav ŠOLTYS, PhD., Director del consejo editorial  
Prof. Dr. Ladislav TRUP, PhD., Reseñadora Dra. Margit THIR, AnaPress / Bratislava,  
Institut für Romanistik / Wien, 2004, 164 p. (Alexandra Sandu-Tițu).....

Christian TOURATIER, **Analyse et théorie syntaxiques**, coll. « Langues et langage », 214  
no13, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence, 2005, 330 p.  
(Adrian Chircu).....

Marina CAP-BUN, **Criss-Cross. Essays in Romanian and Comparative Literature**, 216  
Munich, Radu Bărbulescu Verlag (University Studies), 2006, 200 p. (Marin-Marian  
Bălașa).....

Dan C. MIHĂILESCU, **Literatura română în postceaușism**, vol. I: **Memorialistica sau** 217  
**trecutul ca re-umanizare**, Iași, Polirom, 2004, 496 p.; vol. II: **Proza. Prezentul ca**  
**dezumanizare**, Iași, Polirom, 2006, 392 p. (Șerban Axinte).....

Silvia CIUBOTARU, **Folclorul medical din Moldova**. Tipologie și corpus de texte, Iași, 219  
Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2005, 576 p. (Adina Hulubaș).....

Mihail SADOVEANU, **Pagini de jurnal și documente inedite**, transpunere dactilografică 221  
a manuscriselor, ordonare cronologică: Constantin Mitru, Maia Mitru, Olga Rusu;  
măchetă, introducere și note: Constantin Ciopraga, Iași, Editura Junimea, 2005, 474 p.  
(Amalia Voicu).....